

**HALLMANN**

**-50%**  
auf Marken-  
Brillengläser\*

**1 BRILLENGLAS  
GESCHENKT\***



\*Gültig bis 20.11.2022 beim Kauf von Meisterglas® Brillengläsern und Sonnenbrillen. Sie erhalten 1 Brillenglas der Marke Meisterglas® kostenlos beim Kauf eines Glaspaares. So sparen Sie 50% auf den UVP des Herstellers. Nur für Neuaufträge. Kann nicht mit anderen Aktionen, Komplettbrillenangeboten und Gutscheinen kombiniert werden.  
Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Fl.

Groß-Umstadt • Bad König  
Michelstadt • Dieburg  
☎ 0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

**mein südessen** Die Mitmachzeitung!

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 3. September 2022 - Nummer 35 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) - [www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Prima Klima:**  
Projekt gegen Aggression in der  
Schulklasse  
**Seite 9**

**Großer Sonderteil:**  
Bauen und Wohnen  
**Seiten 10 & 11**



So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?



Zeit für eine neue, aber dieses Mal bei uns!  
Auch wir führen die amtliche Haupt- und Abgasuntersuchung durch.

Täglich ohne Termin an unseren Prüfstellen in:

**Darmstadt**    **Bensheim**  
**Michelstadt**    **Dietzenbach**

Alle Adressen, Infos und Dienstleistungen unter [ofsv.de](http://ofsv.de) und per Telefon: **06151 39910**

**ADAC**    **INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE Dipl.-Ing. H. Olf GmbH**    **GTÜ**

## Meldungen

### Schock nach Unfall

**Schaafheim.** In der Nacht zum Dienstag, 30. August, bemerkte ein Verkehrsteilnehmer gegen 2 Uhr ein verunfalltes Fahrzeug zwischen Schaafheim und Babenhausen auf der L3116. Eingetroffene Beamten konnten in der Nähe des Wagens eine Frau finden, bei der es sich vermutlich um die Fahrerin handelt. Die 18-Jährige stand unter Schock, war nach bisherigen Erkenntnissen leicht verletzt und wurde in ein Krankenhaus gebracht. Der genaue Unfallhergang muss noch ermittelt werden. Zeugen melden sich unter 06071-96560. *red*

### Überfall auf Tankstelle

**Reinheim.** Am Dienstag, 30. August, hat ein Krimineller gegen 23.45 Uhr eine Tankstelle in der Darmstädter Straße überfallen. Der Täter hat die zwei Mitarbeiterinnen mit einem Messer bedroht und forderte Bargeld sowie Zigaretten, dann flüchtete er mit Geld und Waren im Wert von mehreren Hundert Euro. Der Täter wird als circa 1,70 bis 1,80 Meter groß beschrieben und soll blaue Augen haben. Er trug zur Tatzeit eine schwarze Sturmhaube, schwarze Handschuhe, dazu war er in ein Sweatshirt der Marke "Nike", eine blaue Jeans und schwarze Schuhe gekleidet. Hinweise an Tel.: 06151-9690. *red*

## Musik, Tanz und Gesang in Umstadt Umstädter Bauernmarkt lockt mit Frische und Unterhaltung

**Groß-Umstadt.** Ein großes Fest für einen doch nicht ganz ausufernd großen Ort – Groß-Umstadt lädt zum Umstädter Bauernmarkt. Damit nicht genug: Auch ein großer Flohmarkt ist fest im Programm eingepplant.

Für zwei Tage können sich die Interessierten und Begeisterten der Region an den zahlreichen kreativen Ideen der Umstädter Veranstalter erfreuen. Los geht es mit dem besagten Flohmarkt, der am **Samstag, 10. September**, bereits um 8 Uhr auf dem Stadthallenparkplatz beginnt. Eine Stunde später, um 9 Uhr, eröffnet der Bauernmarkt auf dem Marktplatz. An den Ständen werden die Waren von Produzenten aus der Region frisch und meist direkt vom Hersteller angeboten – ganz wie in alten Zeiten. Für die technisch Interessierten und Freunde von traditioneller Handwerkskunst gibt es eine Ausstellung auf dem Firmengelände von Seippel Landmaschinen. Motorgeräte und Landmaschinen warten darauf, von Besuchern näher betrachtet zu werden.

Kinder und Jugendliche dürfte es mehr zu Karussell und den Bauernhoftieren ziehen, mit dabei sind Alpakas, Kühe, Rinder, Pferde, Schweine, Esel.

Musikalisch gibt es auch einiges zu hören: Die Dieburger Jägerschaft rückt an, um mit dem Bläserkorps die Gäste zu erfreuen. Hörbar wird dies zur Eröffnung um 11 Uhr ebenfalls auf dem



*Der Bauernmarkt ist voll mit frischen Waren der Region.*

Marktplatz.

Ab 14 Uhr führt die Landjugend aus Groß-Bieberau Volkstänze auf. Am späteren Nachmittag kommt es zur großen Weinprobe in der Stadthalle um 16 Uhr und um 19 Uhr „Woi und Sekt“ auf dem Hof des Weingutes Brücke-Ohl.

Der **Sonntag, 11. September**, bietet ebenfalls ganztägig die Ausstellung der Landmaschinen (10-18 Uhr) und dem Bauernmarkt von 11 bis 18 Uhr. Um 10.30 Uhr wird es besinnlich - ein öko-

menischer Gottesdienst mit Posaunenchor wird auf dem Marktplatz abgehalten. Ab 12 Uhr lockt es die Besucher zum verkaufsoffenen Sonntag in der Innenstadt, um Bewegungslustige gehen zum Zumba Umstadt-Open-Air im Wendelinuspark. Mit einem Gospelkonzert zum Bauernmarkt in der evangelischen Stadtkirche verabschiedet sich das feucht-fröhliche Treiben bis zum nächsten Jahr.

*Sven Iwertowski*

## 9-Euro-Ticket kam gut im Kreis an Nach drei Monaten ist der Traum vom günstigen Reisen vorbei

**Odenwaldkreis.** Wir waren recht zufrieden“, resümiert Sprecher Stefan Reinhard von der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (Oreg). Dennoch hatte die Mobilitätszentrale mit Fahrgastrückgängen zu kämpfen. „Die Resonanz war durchaus positiv“, beschreibt Reinhard weiter. Unglücklich sei nur gewesen, dass das 9-Euro-Ticket parallel zur Benzinpreissubvention eingeführt wurde. Alleine in den vergangenen drei Monaten wurden laut Oreg 11.651 9-

Euro-Tickets im Odenwaldkreis verkauft (deutschlandweit waren es rund 52 Millionen). Monats- oder Jahreskarte, die für diesen Zeitraum in ein 9-Euro-Ticket umgewandelt wurden, seien hierbei noch nicht berücksichtigt worden. „Es freut uns dennoch, dass Kunden die Möglichkeit hatten, den ÖPNV kennenzulernen“, beschreibt Reinhard weiter.

Das 9-Euro-Ticket habe allerdings in keiner Weise die Kosten gedeckt, die im ÖPNV entstanden sind. Dennoch sieht

der Sprecher der Oreg für die Zukunft großes Potential im Odenwaldkreis, mit dieser Art von Ticket neue Fahrgastgruppen zu erschließen. „Zurück in alte Strukturen zu fallen, wäre hier durchaus das falsche Signal der Regierung“, mahnt er. Gerade ein vergünstigter Fahrschein in Kombination mit „garantiert Mobil“ würde sich in der Region durchaus anbieten. Auch seien keine Beschwerden auf Grund überfüllter Busse in den vergangenen drei Monaten aufgetreten.

*Clarissa Yigit*

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**Simon Molitor**  
Ihr Ansprechpartner rund um LKW im Odenwald.

T +49 6251 13 04 45  
Mobil +49 172 7 25 16 64  
[simon.molitor@autohaus-ebert.de](mailto:simon.molitor@autohaus-ebert.de)



**Autohaus Ebert GmbH & Co. KG**  
[info@autohaus-ebert.de](mailto:info@autohaus-ebert.de)  
[www.mercedes-benz-trucks-ebert.de](http://www.mercedes-benz-trucks-ebert.de)

**GARTENGESTALTUNG**  
Gartengestaltung im Einklang mit der Natur.

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

**GARTEN Neu- u. Umgestaltungen  
Obstbaum-Gehölzschnitt**

**Frank Klemt Gartengestaltung**  
Obergasse 1-3  
**64397 Modautal-Lützelbach**  
Tel. 0 62 54 / 30 98 181  
Mobil 01 70 / 934 16 74  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)

**KANAL MÜLLER**  
Umweltdienst

**KANAL- UND ROHRREINIGUNG**  
**24-Std.-Notdienst**  
☎ 0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)  
[www.kanal-mueller.de](http://www.kanal-mueller.de)

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Volksbank Odenwald**

**Wir hören Musik nicht mehr wie in den 80ern. Und Geld sollte man auch nicht mehr so anlegen**

Es ist Zeit, Geldanlage neu zu denken

- Jetzt in Investmentfonds anlegen und die Geldanlage ins Heute holen – ab 25,- Euro monatlich
- Professionelles Fondsmanagement mit mehr als 65 Jahren Erfahrung
- Zum 20. Mal in Folge von der Zeitschrift Capital mit der Bestnote von 5 Sternen ausgezeichnet\*

Mehr Infos unter [www.union-investment.de](http://www.union-investment.de) oder bei Ihrer Volksbank Odenwald.

**Aus Geld Zukunft machen**



**Capital**  
FONDS-KOMPASS 2022  
HEFT 05 2022  
Top-Fondsgesellschaft  
★★★★★  
Höchstnote für  
Union Investment  
IN TEST: 100 ANBIETER    GÜLTIG BIS: 02.23

**Union Investment**

\*Capital, Fonds-Kompass 2022, Nr. 3/2022.  
Die Verkaufsprospekte, die Anlagebedingungen und die wesentlichen Anlegerinformationen erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Volksbank Odenwald oder bei Union Investment Service Bank AG, 60329 Frankfurt am Main, oder auf [www.union-investment.de/downloads](http://www.union-investment.de/downloads), Stand: 29. August 2022

**aus der Region für Sie seit 1932**  
**Metzgerei Grassau Partyservice**  
**eigene Schlachtung für Sie seit 1932**

**Wochenangebot Montag 05.09. – Samstag 17.09.2022**

Rinderbraten vom Odenwälder Rind Kochschinken saftig zart Odenwälder Lange super zart und knackig Schinken-Eiersalat aus dem Salatsortiment

**Mittwochs-Angebot am 07.09.2022**

Grillsteak vom mageren Schweinekamm, verschieden mariniert

**Mittwochs-Angebot am 14.09.2022**

Cordon Bleu vom Schwein Mit Schinken und Käse gefüllt

**Für Ihr Mittagessen in Höchst von 11:30 Uhr – 13:00 Uhr**  
 (solange Vorrat reicht)  
**Donnerstag 08.09.2022**  
 Zwiebelschnitzel mit Bratkartoffeln und Salat  
**Dienstag 13.09.2022**  
 Bratwurst mit Kartoffelpüree und Erbsen/Möhren  
**Donnerstag 15.09.2022**  
 Toastbraten mit Spätzeln und Salat

**Auf Vorbestellung gerne auch in Breitenbrunn**  
 Abholung von 11:30 Uhr – 12:30 Uhr.  
**Das Team der Metzgerei Grassau freut sich auf Ihren Besuch!**  
**- wir bieten Ihnen täglich verschiedene Grillspezialitäten -**

**Metzgerei Swen Grassau**  
 Breitenbrunn - 64750 Lützelbach - Hainstraße 5a - Tel. 06165/1330 - Fax 06165/68382  
 Haingrund - 64750 Lützelbach - Erbacher Str. 33 - Tel./Fax 06066/208  
 Höchst - 64739 Höchst i. Odw. - Wilhelminenstr. 25 - Tel. 06163/3427 - Fax 06163/4623  
 E-Mail: metzgerei-grassau@t-online.de

# Reiten lohnt sich und bringt Erfolg

## Die Beerfeldener Reiterinnen erreichen Bestnoten

**Beerfelden.** Für die Reiterinnen Bestnoten. Charlotta Mitschke des RFVO Beerfelden gab es gewannen den Dressurreiterwettbewerb beim Turnier der Reitergemeinschaft Bensheim am letzten Wochenende, 28./29. August, DaVinci Code 4 jeweils mit einer



Charlotta Mitschke links und Joline Emmerich rechts hoch zu Roß.  
 Foto: Reitverein Beerfelden

hervorragenden Wertnote von 8,0.

Dazu kamen zwei dritte Plätze in der E-Klasse für Joline Emmerich auf Beauty. Emmerich erriht sich auf Breuberger Turnier „Western meets Classics“ eine Woche zuvor einen guten 6. Platz in Höhe eines Bruttobetrages von und davor in Eichenbühl mit 7,7 den 2. Platz im Reiterwettbewerb Schritt-Trab-Galopp, im Dressurreiterwettbewerb Klasse E im ihrem Pony Beauty. In der Prüfung Kandarre-L konnte Nina Müller bei starker Konkurrenz mit einem guten 6. Platz überzeugen, das Pferd war Londontimes Lola. red

# Entega spendet 100.000 Euro

**Darmstadt.** Der Ökoenergie- und Telekommunikationsversorger Entega und seine Beschäftigten spenden 100.000 Euro für die Ukraine. Die Beschäftigten spendeten Gleitzeit- oder Arbeitsstunden in beliebiger Höhe für den guten Zweck.

Insgesamt kamen 2.712 Stunden in Höhe eines Bruttobetrages von 85.457,36 Euro zusammen. Der Entega-Vorstand rundete diese Summe auf 100.000 Euro auf.

Die Spende geht an die „Aktion Deutschland-hilft“ von ARD und ZDF. Spender überweisen an: IBAN: DE62 3702 0500 0000 1020 30, BIC: BFSWDE33XXX, Bank für Sozialwirtschaft. Spenden-Stichwort: Nothilfe Ukraine. red

**Journal on1ne**

**Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals**  
 24. August - 30. August



**Top 1**  
**Sperrzeiten in Innenstadt**  
 (Michelstadt, 25. August)



**Top 2**  
**Holzgebäude in Flammen**  
 (Mörtenbach, 26. August)



**Top 3**  
**Parkplatzerweiterung am Waldschwimmbad**  
 (Michelstadt, 26. August)

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

**Zweithaarstudio Toldrian**  
**Betriebsferien vom 8.9. - 29.9.2022**  
 Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de

## BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Action, Aldi, Apotheke am Markt, Bauhaus, Expert Stommel, Fressnapf, Hagebaumarkt Bauer, LIDL, Netto, Penny, REWE, ROFU, RWZ, Spilger, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, GVG Ooop's Second Hand Shop, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma

**Auflösung des Rätsels vom 27. August 2022**

Auflösung des Rätsels

B	A	N	E	S
I	N	T	R	A
S	E	I	S	C
T	O	M		
R	I			
D	O	R	N	
A	G			
P	O	P		
Z	R	A		
P	O	L	Y	P
N	I	N	A	

## Zuhause gesucht

**Milly** ist neugierig, anhänglich und fühlt sich sehr wohl. Auch über einen anderen Hund würde sie sich sehr freuen – das muss aber nicht sein. Gesucht wird eine Familie mit Hundenerfahrung oder eine, die sich die Erfahrung in einer Hundeschule aneignen möchte. Sie ist im Nov. 2021 geboren, 53 cm hoch und wiegt 16 kg. Sie ist kastriert, geimpft und gechippt.

**Hancock** ist ein munterer, fröhlicher und neugieriger Fundkater, an allem interessiert und sehr menschenbezogen. Das circa sechsjährige Samtpfötchen verträgt sich gut mit anderen Katzen, kann also auch in ein neues Zuhause mit vorhandenen Katzen umziehen. Hancock ist kastriert, geimpft, gechippt und braucht nach entsprechender Eingewöhnung wieder Freigang. Sind dann noch nette Dosenöffner mit viel Zeit da, fehlt ihm nichts mehr zum perfekten Katzensglück.

**HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
 www.htb-ev.de  
 Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
 www.tiere-in-not-odenwald.de  
 Tel. 06063-939848

altromischer Kaiser	einfaches Lokal	schicksalhaft	röm. Zahlzeichen: sechs	UNO-General-Sekretär (Ki-moon)	Fremdwortteil: entsprechend	schlimm	spanischer Männername	Zahlenübersicht	übermäßig
den Staat betreffend					Behelfsstück				
Vorname des US-Filmstars Smith	Männerkurzname						Privatfunkwellenbereich		Fabelname für den Fuchs
Titelfigur bei Milne (Bär)			Wüste in SW-Afrika				hin und ...		
Ab-lehnung	Substanz der Gene (Abk.)	englisch: bei					spanischer Ausruf		
Held der Edda			Mutter-schwein		griechische Unheilsgöttin		schwäbischer Höhenzug	Weißhandgibbon	englisch: ist
Fremdwortteil: gegen	französisches Kugelspiel		Hunnenkönig (5. Jh.)				Schiffstau	Spielkartenfarbe	

**BLATZ**

Heizungsbau · Sanitär · Schlosserei · Spenglerei

**ENERGIESPAREND HEIZEN**

Relystraße 31 • 64720 MICHELSTADT  
 Tel. 06061-55 33 • Fax 06061-44 15  
 E-Mail: info@blatz.de • www.blatz.de  
 Mobil 0171-7 23 69 11

## Ihre Ansprechpartner für Anzeigen

**Gaby Marberg**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
 Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
 g.marberg@odw-journal.de

**Matthias Mann**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
 Mobil 0176 / 64 65 79 93  
 m.mann@odw-journal.de

für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Zustellreklamation**  
 bitte an Tel: 06165 930-90

# Fakten-Booster

Zusammen gegen Corona



ROBERT KOCH INSTITUT

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Stand

18. August 2022

[www.zusammengegencorona.de](http://www.zusammengegencorona.de)

## Die zweite Auffrischung

Die Ständige Impfkommission (STIKO) hat die Impfempfehlung für besonders gefährdete Personengruppen angepasst. Hier die wichtigsten Informationen zur aktualisierten Impfempfehlung auf einen Blick.

### Was wir wissen

Fakten-Booster

Quelle: STIKO

**Für diese Menschen ist die zweite Auffrischung\* jetzt besonders wichtig:**

**60+** Alle Personen ab 60 Jahren



Menschen in Pflegeeinrichtungen sowie Personen mit einem erhöhten Risiko für einen schweren Krankheitsverlauf in Einrichtungen der Eingliederungshilfe

**+** Personal in medizinischen oder Pflegeeinrichtungen



Personen mit Vorerkrankungen oder Immunschwäche ab 5 Jahren

\* I. d. R. Mindestabstand von 6 Monaten zur 1. Auffrischung bzw. zur Corona-Infektion.

Fakten-Booster

Quelle: RKI, Wochenbericht

### Wichtig: Impfschutz in der Pflege

Für ältere, pflegebedürftige und vorerkrankte Menschen kann COVID-19 eine lebensbedrohliche Krankheit sein. Wer eng mit diesen Menschen lebt und arbeitet, trägt eine besondere Verantwortung.



Ein aufgefrischter und so verbesserter Impfschutz und das Einhalten von Hygieneregeln schützen Risikopersonen bestmöglich vor Infektionen oder schweren Erkrankungen.

Fakten-Booster

Quelle: RKI, KROCO-Bericht

### Gut zu wissen

Auch Ärztinnen und Ärzte vertrauen der Corona-Schutzimpfung und lassen sich impfen.

**97%**

sind laut einer aktuellen RKI-Studie geimpft.

Fakten-Booster

Quelle: RKI

### Schwere COVID-19-Verläufe – gerade bei Älteren

**83%**

der Menschen, die wegen einer Corona-Infektion ins Krankenhaus eingewiesen werden, sind über 60 Jahre alt.

Davon sind **5x** mehr Ungeimpfte als Menschen, die bereits mind. eine Auffrischung erhalten haben.

#### Was ist ein schwerer COVID-19-Verlauf?

Wenn die Infektion nicht mehr allein zu Hause auskuriert werden kann und ein Krankenhausaufenthalt notwendig wird. Das trifft z. B. zu, wenn eine Atemmaske oder sogar Intubation nötig wird.

#### Wie viele Ü-60-Jährige sind bereits geboostert?

Während sich **85,5%** der über 60-Jährigen für eine erste Auffrischung entschieden haben, sind es bei der zweiten Auffrischung bisher erst **23,5%**.



Quelle: [impfdashboard.de](http://impfdashboard.de)

### Was wir tun können



„Mittlerweile wissen wir, dass eine Corona-Infektion zu Hirnschäden und schlimmstenfalls zu Demenz führen kann. Mit der zweiten Auffrischung kann die oder der Einzelne die Wahrscheinlichkeit solcher Spätfolgen deutlich verringern – gerade bei den über 60-Jährigen.“

Bundesgesundheitsminister Prof. Dr. Karl Lauterbach



#### AHA-Formel

Beachten Sie die folgenden Möglichkeiten zu Ihrem Schutz:



Im Alltag Maske tragen



Hygieneregeln beachten



Abstand halten



#### Impfschutz auffrischen

Informieren Sie sich über die STIKO-Empfehlung und ihren individuellen Impfschutz mit dem Impfguide auf [corona-schutzimpfung.de](http://corona-schutzimpfung.de)



[corona-schutzimpfung.de](http://corona-schutzimpfung.de)

☎ **116 117** und 0800 0000837

(English, العربية, Türkçe, Русский) für weitere Informationen, kostenfrei

bmg.bund bmg\_bund

Bundesministerium für Gesundheit bundesgesundheitsministerium

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

### Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. **Sofort ab Lager lieferbar!**  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**  
☎ 06158/7488215 o. 0174.6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**  
☎ 0177/3105303

**Haushaltsauflösungen.** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

Herr Mensen kauft Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793

## Dienstleistungen

**J.Setzer Dienstleistungen UG**  
**Maschinenverleih & -bedienung**  
Dienstleistungen rund ums Haus Garten und Landschaftsbau  
E-mail: info@jsd-odenwald.de  
https://jsd-odenwald.de  
Tel.: 06068-8898872

## Sonstiges

**Fliesenleger-Fachmann** fliest oder renoviert Ihr Balkon oder Terrasse. **Tel. 0160 / 95597545**

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten** aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Künstlerin kauft Zinn aller Art für kreative Gestaltung.** ☎ 069/75794135

Herr Leibnitz kauft an Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Mode- u. Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- u. Krokotaschen, Figuren, Eisenbahn, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenl. Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.- So 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104/7791846

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## Treffpunkt Immobilien

### Verkauf

**Breuberg/Rosenbach, 3 ZKB, 79 qm,** DG-Wohnung in einem 8 Familienhaus, Keller, PKW-Stellplatz, Bj 1992, Gas-Etagenhh., Deckenhöhe 2,70 m, 2.392 qm Grundstück. Derzeit ist die Wohnung an Langzeitmieter vermietet. Preis: 231.000,- € **Tel.: 0171 / 3630952**

### Vermietung

**Lützelbach, OG, 4 ZKB, 91qm** Wfl., Keller, Garage Miet: 565,- € zzgl. 40,- € Garage + 200,- € NK+KT **vermietung.domosol@outlook.de**  
[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

# Jubiläums-Kaffee für Mitarbeiter

Für langjährigen Einsatz gibt es eine kleine Belohnung

**Bad König.** Ein Unternehmen kann nur dann erfolgreich sein, wenn auch die Beschäftigten mit vollem Einsatz dabei sind. Wenn es um die Versorgung von Patienten geht, sind verlässliche und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter besonders wichtig. Das weiß auch Desiree Schumacher, Geschäftsführerin der Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König. Sie hat deshalb das „Jubiläums-Kaffee“ ins Leben gerufen, um langjährigen Mitarbeitern ein ganz persönliches Dankeschön zu bescheren. Mitte August war es dann erstmals so weit. Bei Kaffee und Kuchen

trafen sich die Jubilare des vergangenen halben Jahres mit Geschäftsführerin und Klinikleitungen aus dem ärztlichen, therapeutischen und pflegerischen Bereich in einer entspannten Runde die letzten Jahre Revue passieren zu lassen und eine gute Zeit zu haben. Ein Gegensatz zum oftmals stressigen Klinikalltag. Und genau das war Sinn und Zweck. „Einfach mal durchatmen und in Ruhe miteinander reden – das war uns wichtig. Zeit haben, um mal zuzuhören und sich auszutauschen“, sagt Schumacher. Besonders schön sei dabei auch gewesen, dass Mitarbeiter aus unterschiedlichen Bereichen zu-

sammenfanden. „Es war eine bunt gemischte Gruppe. Vom 10-jährigen bis zum 35-jährigen Jubiläum war alles dabei. In der Schlossberg Klinik gibt es viele langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter“, so Schumacher. „Es zeigt, dass sie sich bei uns wohl fühlen und das soll auch so bleiben“. Aus diesem Grund wird das Jubiläums-Kaffee ab sofort zweimal pro Jahr stattfinden. Gefeierte werden dann die Jubilare der jeweils zurückliegenden sechs Monate. „Es ist das Mindeste was wir machen können, um ihnen für ihren täglichen Einsatz und ihr besonderes Engagement zu danken“, so die Geschäftsführerin. red



Die Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König feiert erstmals seine langjährigen Beschäftigten mit einem „Jubiläums-Kaffee“. (Foto: Asklepios Schlossberg Klinik Bad König)

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen  
**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeeinwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind. **Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3  
**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.  
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
● nur Geschäfts-Anzeigen ●  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

# Muschelfest: Besonderer Genuß

Fränkisch-Crumbach feiert am 3. und 4. September

**Fränkisch-Crumbach.** Nach zweijähriger Corona-Pause sind die Crumbacher wieder auf Kurs, was das Feiern, die Gemütlichkeit, das singend und schwatzend Beieinandersein, was Musik, Tanz, Gesang und ausgelassene Fröhlichkeit betrifft. Am jetzigen Septemberwochenende ist die Crumbacher Dorfmittle unter dem Motto „Weck‘ den Crumbacher in Dir!“ wieder für die Genießer, Freunde und Freundinnen des schönen Lebens reserviert. „Wir freuen uns riesig auf unsere Muschelfest-Fangemeinde aus der gesamten Rhein-Main-Neckar-Region und werden aufgrund unserer Jubiläums-Ausgabe mit der einen und anderen Überraschung die kleinen und großen Gäste begeistern!“, sagt Günter Horn, 1. Vorsitzender des Wirtschafts- und Verkehrsverein Fränkisch-Crumbach (WVV), deren Mitglieder, Helfer und Helferinnen zusammen mit der Gemeinde auch diesmal das Fest organisieren und finanzieren.



Crumbacher „Dolce Vita“ in der Dorfmittle. Foto: Preuss

**Bretonische Muscheln**  
Gestartet wird das Dorffest mit den bretonischen maritimen Genüssen (Miesmuscheln fangfrisch aus der Bucht von Mont-Saint-Michel) am Samstag gegen 14 Uhr. Die offizielle

Eröffnung mit viel Prominenz und musikalischer Begleitung ist ab 16.15 Uhr an der Hauptbühne. Die Muscheln werden an sechs Muscheltöpfen von sechs Crumbacher Muschelköchen nach original bretonischem Rezept frisch zubereitet. Dazu französischer Weißwein oder ein frischgezapftes Bier – Herz, was willst du mehr? Aber nicht nur französische Küche ist angesagt, sondern auch Odenwälder Küche mit vielen originellen Spezialitäten. Selbstverständlich gibt's wieder ein volles Programm auf der zentralen Bühne mit Live-Musik und unterschiedlichen Show-Acts sowie viele Marktstände und für die Kleinen allerlei Unterhaltsames. Der Muschelfest-Sonntag beginnt um 13 Uhr. Wie an jedem

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

**Der Betrag**  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**  
4 Zeilen  
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **10,00 €**  
jede weitere angefangene Zeile **1,50 €**

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

**LOVE Letters**  
**Gerda(67)BH DD 0174-51 77 291**  
**CHARMANTE BLONDINE**  
WELNESSMASSAGEN • ladies.de  
1. Mail! Groß-Umstadt! • 0152-14176055

**Verkaufsoffener Sonntag**  
**11.09. von 12-17 Uhr**

10.+11.09. **Umstädter Bauernmarkt**  
**Samstag einkaufen bis 17 Uhr**

**Umstädter Winzerfest**  
 16.-19. September

**Darum kümmert sich mein Vertrauensmann!**  
 Mit der günstigen Kfz-Versicherung der LVM.

**Herbert Hafner**

Markt 2  
 64823 Groß-Umstadt  
 Telefon 06078 913825  
<https://h-hafner.lvm.de>



**SO 11.09.2022**  
**12-16 Uhr**

**SmokeFire Promotion 2022**  
 Entdecke den Weber Pellet-Grill live.

**Eisen Schulz**

Carlo-Mierendorff-Str. 15  
 64823 Groß-Umstadt  
 Tel. 06078 2215  
[www.eisen-schulz.de](http://www.eisen-schulz.de)



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Winzerfestgäste,**

ich begrüße Sie in diesem Jahr ganz herzlich zum 74. Umstädter Winzerfest! Nach zwei Jahren coronabedingter Pause findet in diesem Jahr wieder eine Herbstmarktwoche statt, wie Sie sie aus der Zeit vor der Pandemie kennen – mit einigen Neuerungen. Den Auftakt bilden der Bauernmarkt und die große Weinprobe am 10.09.2022 in der Stadthalle. Zahlreiche Vereine, Gruppen und Initiativen haben abwechslungsreiche Angebote zum Bauernmarkt, während der Herbstmarktwoche und zum Winzerfest am dritten Septemberwochenende auf die Beine gestellt. Dafür bedanke ich mich schon jetzt bei allen Beteiligten und Mitwirkenden von ganzem Herzen! Ich lade Sie, liebe Gäste, ganz herzlich ein, unsere „Odenwälder Weininsel“ (wieder) zu entdecken, Freunde und Bekannte zu treffen, zu feiern und die vielfach ausgezeichneten Weine aus den Lagen „Herrnberg“, „Steingerück“ und „Stachelberg“ zu genießen! Ich freue mich sehr, dass die Lage „Roßberg“ aus Roßdorf, die zum Bereich Umstadt gehört, auch vertreten ist. Ausgeschenkt wird natürlich nur in die Original-Winzerfestgläschen dieses Jahres, die an jedem Verkaufsstand erhältlich sind. Das aktuelle Motiv ist das alte Rathaus in Kleestadt anlässlich des 800-jährigen Dorfjubiläums in diesem Jahr. Am Winzerfestwochenende erwartet Sie am Freitagabend der Empfang der Delegationen aus unseren drei Partnerstädten und die feierliche Eröffnung des 74. Winzerfests auf dem Marktplatz. Für die jüngsten Gäste bietet das Kinderwinzerfest am Samstagnachmittag wieder Spiel und Spaß im Garten der Stadtkirche. Genießen Sie vier Tage lang

Musik und Unterhaltung in der historischen Altstadt, den feierlichen Krönungsabend in der Stadthalle und sonntags den großen Festzug durch die Innenstadt! Dieser steht diesmal unter dem Motto „Winzerfest ist das Jahresziel, so verbringen wir das Restliche bei Wein und Spiel“. Am Montagabend schließt das Winzerfest dieses Jahr erstmals mit einer Licht- und Lasershow auf dem Marktplatz ab. Nach dem Weinherbst im letzten Jahr und dem Weinriesenrad im Jahr 2020 freue mich sehr auf das „richtige“ Winzerfest mit Ihnen! Ich wünsche Ihnen eine schöne Herbstmarktwoche und ein ausgelassenes und friedliches 74. Winzerfest. **Herzlich, Ihr René Kirch, Bürgermeister der Stadt Groß-Umstadt**

**STRAUSSWIRTSCHAFT**  
 24.09. - 05.11.2022

Do-Sa ab 16 Uhr & So ab 14 Uhr

**03.10. Federroterfest**  
**05.11. Letzte Bütt**

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie 1 Glas Federweißer gratis. Gültig bis 16.10.2022.

**MITTWOCHS AFTER WORK PARTY**

vinum autmundis • Riegelgartenweg 1 • 64823 Groß-Umstadt •  
 Tel. 06078 2349 • [events@vinum-autmundis.de](mailto:events@vinum-autmundis.de) • [www.vinum-autmundis.de](http://www.vinum-autmundis.de)

**Sachverständigenbüro Hix - DEKRA-Partnerbüro**

**Kfz-Schadengutachten** **Hauptuntersuchungen**  
**Fahrzeugaufwertung** **Abgasuntersuchungen**  
**Oldtimergutachten** **Änderungsabnahmen § 19 (3)**

**64823 Groß-Umstadt** **Tel: 06078-780290** **Öffnungszeiten:**  
**Werner-Heisenberg-Str. 2** **[www.sv-hix.de](http://www.sv-hix.de)** **Mo.-Fr. 08:00 Uhr - 17:00 Uhr**  
**64354 Reinheim** **Tel: 06162-969590** **Sa. 09:00 Uhr - 13:00 Uhr**  
**Engelbert-Wörz-Str. 7** **Öffnungszeiten:**  
**Mo.-Fr. 08:00 Uhr - 17:00 Uhr**  
**Sa. 09:00 Uhr - 13:00 Uhr**

**Zu warm?**  
**Wir sorgen für's richtige Klima!**

- Klimaanlagen vom Fachmann  
 - Passend für Ihr Zuhause

**Verkauf | Reparatur | Service**

50 Jahre - seit 1971

**Radio Schwinn**

TV und Sat-Anlagen | Klimatechnik | Computer/EDV

**TechniSat - Fachhändler**

**Obere Marktstraße 14, Groß-Umstadt**  
**[www.radio-schwinn.de](http://www.radio-schwinn.de) | Tel.: 06078 / 931570**

**Gültig von 8.9. bis 12.9.22**

**20%**

**auf fast alles!\***

**WINZER PARFÜMERIE**  
 Groß-Umstadt

**Sonderöffnungszeiten zum Bauernmarkt:**

**Samstag, 10.09.2022**  
**von 9 - 17 Uhr**

**Sonntag, 11.09.2022**  
**verkaufsoffen**  
**von 12 - 17 Uhr**

**Obergasse 2 • 64823 Groß-Umstadt • Tel.: 06078 / 22 10**

\* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel / Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis Aufklebern und nicht für die Marke MANCERA.

**Große Herbstausstellung**

Aus Winzerfest wird Bauernmarkt. Seippel Landmaschinen veranstaltet nach zwei Jahren Corona-Pause wieder die traditionelle Hausmesse und zwar parallel zum Bauernmarkt und damit eine Woche vor dem eigentlichen Winzerfest!

Unser Betriebsgelände wird zur größten Landmaschinen- und Motorgeräte-Ausstellung im Rhein-Main-Gebiet: Zu sehen sind Neuheiten, wie der neue Steyr Terrus, Maschinerie für Kommunen und Galabauer, Motor- und Reinigungsgeräte namhafter Hersteller wie Stihl, Kubota, AS-Motor und Honda, sowie Pkw-Anhänger von Saris und Humbaer und Brennholztechnik runden das Programm ab. Unser Betriebsgelände liegt direkt an der B 45 Umgehung, Abfahrt Industriegebiet Süd. An beiden Tagen Fachberatung und Produktpräsentationen. Angebote unter [www.Seippel-Motorgeraete.de](http://www.Seippel-Motorgeraete.de)! Wir haben Samstag und Sonntag von 9-18 Uhr geöffnet. Montags und am Winzerfest-Wochenende gelten die normalen Öffnungszeiten! Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt. Die Veranstaltung findet weitgehend draußen statt. Sonntags ist verkaufsoffen. Verbinden Sie Ihren Besuch bei uns mit dem Groß-Umstädter Bauernmarkt auf dem historischen Marktplatz. Familie Seippel mit Team freut sich auf Ihren Besuch

**Bauernmarkt-Hausmesse**

**Achtung – neuer Termin mit verkaufsoffenem Sonntag!**

eine Woche vor dem Winzerfest  
**10.+ 11. September 2022**  
 von 9 - 18 Uhr

**SEIPPEL** LANDMASCHINEN GMBH

**TOLLE MESSEANGEBOTE**

- Große Auswahl an Vorführmaschinen und -geräten
- Ausstellung moderner Landtechnik
- Gebrauchtmotoren-Ausstellung
- Forst-, Garten- und Motorgeräte
- Laufende Produktvorführungen
- Über 50 PKW-Anhänger
- Sonderangebote – 10%\* auf alles im Shop

\*ausgenommen bereits reduzierte Ware und Nettopreisartikel

**STIHL** **HUMBAUR** **HONDA**

SEIPPEL Landmaschinen GmbH • 64823 Groß-Umstadt • Warthweg 8-10 • fon 06078 / 9325-50 • fax 06078 / 9325-21  
 Weitere Informationen unter: [www.seippel-landmaschinen.de](http://www.seippel-landmaschinen.de) [www.seippel-motorgeraete.de](http://www.seippel-motorgeraete.de) [www.facebook.com/Seippel.Landmaschinen](https://www.facebook.com/Seippel.Landmaschinen)

# Wann zum Facharzt? Vortrag über Amputationen

Im Rahmen der „Patientenakademie Langen“ geht es im kommenden Vortrag um Amputationen und Gefäßerkrankungen. In der Stadthalle Langen im kleinen Saal referiert Prof. Dr. Dr. med. K. Donas, Chefarzt der Klinik für Gefäßchirurgie Langen. Im vergangenen Jahr wurden in Deutschland etwa 40.000 Amputationen aufgrund von Gefäßerkrankungen vorgenommen. Diese Krankheiten bergen grundsätzlich ein hohes Amputationsrisiko und müssen engmaschig kontrolliert werden, denn Durchblutungsstörungen können zum Beispiel zum Absterben von Gewebe und im



Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 69-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



schlimmsten Fall zur Amputation führen. Insbesondere Diabetes-Patienten und Menschen die an einer PAVK (Schaufensterkrankheit) leiden, gehören zu den Risikogruppen, die sich regelmäßig zu ärztlichen Kontrolluntersuchungen vorstellen sollten. „Je eher Patienten mit Schmerzen im Bein oder Fuß, Verfärbungen der Haut oder offenen Wunden an den Beinen zum Gefäßspezialisten gehen, umso besser ist die Chance, dass ein Absterben der Gliedmaßen und somit eine Amputation verhindert werden kann“. Welche Symptome einer dringenden Abklärung bedürfen und welchen therapeutischen Maßnahmen ergriffen werden können, um eine massive Gefäßerkrankung ggf. zu verhindern erläutert Prof. Donas in seinem Vortrag sehr anschaulich. Die Veranstaltung findet unter Beachtung der 2G+ Regelung statt.



von Dr. Detlef Eichberg

## Erleuchtung

Es ist in der Tat vermessen, über dieses Thema zu reden oder zu schreiben, denn wahrhaft „Erleuchtete“ schweigen zu dieser Erfahrung. Sie ist nämlich verbal nicht vermittelbar. Allenfalls in Gleichnissen, die aber auch oft Gefahr laufen, missverstanden zu werden. Die Aussage Christi „Der Vater und ich sind Eins“ stellt für mich eine Metapher für tiefe Erleuchtung dar. Und das scheint es zu sein: nur in Ausnahmefällen ein augenblickliches Blitzphänomen. Eher eine verdeckte Zunahme der Ich-Losigkeit und des Eins-Werdens „mit dem, was ist“. Die Früchte des Friedens, der Liebe und der Empfindung des Nicht-Getrenntseins von allem, was existiert, sind Zugaben, die man sich nicht durch Beten, Meditieren und frömmelndem Bemühen erarbeiten kann. Gebet und Meditation als Weg-Berei-

tung können zwar zuträglich sein, der mystische Weg ist jedoch ein Prozess, der sich von der Geburt bis zum Tod eines Menschen vollzieht und letztendlich der Gnade bedarf. Ich gebe dann der göttlichen Wirklichkeit die Chance, den Panzer meiner Ich-Sucht zu durchbrechen. Wie erwähnt: Erleuchtung kann ich nicht „machen“. Esoterische Kreise hingegen locken mit diesen Versprechungen, indem sie Kochrezepte für Selbstverwirklichung für ansehnliche Geldbeträge anbieten. Damit sind die falschen Gurus sehr erfolgreich, denn das ist ein sehnsüchtiger Traum in einer/ einem Jeden von uns: Ein Abonnement auf „Weg mit mit allem Negativen“. Das wäre indes sowieso eine Negierung der Erfahrung menschlichen Lebens, das in in seinen Polaritäten sowohl die Freude als auch leidvolle Strecken beinhaltet. Dennoch: In Situationen, wo wir völlig mit uns eins sind, beim Betrachten eines Sonnenuntergangs, eines Gänseblümlchens oder im Gottesdienst, da lodert dieser Friede in uns auf, der durch unsere problematische Beziehung zu uns selbst und zu der Welt im ständigen Herumturnen in Vergangenheit und Zukunft, sowie einer permanenten Bewertung in positiv und negativ verunmöglicht wird. [www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht

# stetter-lagerverkauf.de

**Ihr Vorteil- unser Konzept! Wir helfen Ihnen richtig sparen!**

Kühlschränke	ab 149,-
Trockner	ab 199,-
Waschautomaten	ab 249,-
Einbaugeschirrspüler	ab 299,-
Einbauherde	ab 299,-
Einbaukühlschränke	ab 199,-

Abholpreis! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

**Einbau-Geräte Miele SIEMENS BOSCH LIEBHERR und Importware**  
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte stark reduziert!

**Für Sie immer Discountpreise für Auf Wunsch Lieferung, Montage, Entsorgung**

**DAS BESTE BILLIGER ABHOLER VOLLSERVICE SCHARF KALKULIERT**

**Scheuen Sie keinen PREISVERGLEICH Vergleichen Sie Vergleichen Sie Vergleichen Sie nicht immer aber**

**PREISVERGLEICH INTERNETPREISE PREISE LEISTUNGEN VERFÜGBARKEIT INTERNETPREISE IMMER ÖFTER**

**stetter**  
Willi Stetter e. K.  
Inhaber Willi Stetter  
Elektro-Hausgeräte  
Filiale  
63853 Mömlingen  
Obenburger Str. 13  
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 - Fax 20 43 28  
E-Mail [moemlingen@stetter-lagerverkauf.de](mailto:moemlingen@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr

Hauptsitz  
64380 Roßdorf-Gundernhäuser  
Hauptstr. 69  
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 - Fax 7 43 02  
E-Mail [verkauf@stetter-lagerverkauf.de](mailto:verkauf@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

**RESTPOSTEN · LAGERWARE · AUSSTELLUNGSSTÜCKE · individuelle NEUBESTELLUNGEN**

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht

# 4 BIKES FESTIVAL

ODENWALD

# 8.-11. SEPT 2022

## EX MILITARY BASE | HAINHAUS | ODENWALD

JOIN US! JETZT TICKETS SICHERN!

### ON STAGE

ITCHY  
MONTREAL  
KAFFKIEZ  
MAIN CONCEPT

### ON BIKE

4 BIKES MESSE MEILE  
FMB DIRT JUMP - ENDURO RACE  
4 BIKES GRAVEL CHALLENGE - CX RACE  
GRAVEL RIDES - PUMPTRACK  
WORKSHOPS & SIDESPORTS  
AIRBAG WILD RIDE KIDS RACE

# TICKETS: 4BIKES-FESTIVAL.DE

# Die Hyundai Connect & Go Sondermodelle

Ihre direkte Verbindung zu Fahrspaß.

Aktionspreis ab:  
**15.390 EUR<sup>1</sup>**



Abb. ähnlich

Unsere exklusiven Hyundai Connect & Go Sondermodelle i10, i20, i30 Kombi, i30 5-Türer und BAYON sind nicht nur echte Hingucker, sie sind so ausgestattet, dass das Fahrvergnügen serienmäßig mitgeliefert wird: ein Navigationssystem mit Bluelink-Telematikdienste, ein starkes Soundsystem und ein gutes Klima sind inklusive. Die Connect & Go Sondermodelle sind außerdem kurzfristig<sup>2</sup> verfügbar. Kommen Sie bei uns vorbei – und in Fahrt!

## Hyundai i10 Connect & Go, 1.0 Benzin Schaltgetriebe, 49 kW (67 PS)

Kraftstoffverbrauch nach NEFZ: innerorts: 5,7 l/100km; außerorts: 4,2 l/100km; kombiniert: 4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 109 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: C. Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: kombiniert: 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 126 g/km.<sup>3</sup>

Bisheriger Preis  
**16.400 EUR**

Aktionsprämie  
**1.010 EUR**

Aktionspreis  
**15.390 EUR<sup>1</sup>**

## Hyundai i20 Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS)

Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten für den Hyundai i20 1.0 T-GDI Connect & Go, Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS): Kurzstrecke: 7,2 l/100 km; Stadtrand: 5,3 l/100 km; Landstraße: 4,7 l/100 km; Autobahn: 5,9 l/100 km; Kombiniert: 5,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 127 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.<sup>3</sup>

Bisheriger Preis  
**20.350 EUR**

Aktionsprämie  
**1.260 EUR**

Aktionspreis  
**19.090 EUR<sup>1</sup>**

## Hyundai i30 Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS)

Kraftstoffverbrauch nach NEFZ: innerorts: 6,3 l/100km; außerorts: 4,9 l/100km; kombiniert: 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 123 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: kombiniert: 6,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 141 g/km.<sup>3</sup>

Bisheriger Preis  
**23.950 EUR**

Aktionsprämie  
**1.060 EUR**

Aktionspreis  
**22.890 EUR<sup>1</sup>**

## Hyundai BAYON Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS)

Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten für den Hyundai BAYON 1.0 T-GDI Connect & Go, Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS): Kurzstrecke: 7,4 l/100 km; Stadtrand: 5,4 l/100 km; Landstraße: 4,8 l/100 km; Autobahn: 6,0 l/100 km; Kombiniert: 5,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.<sup>3</sup>

Bisheriger Preis  
**22.250 EUR**

Aktionsprämie  
**1.000 EUR**

Aktionspreis  
**21.250 EUR<sup>1</sup>**

**Thierolf Automobile GmbH**  
Marktstrasse 1, 64720 Michelstadt  
[www.thierolf.hyundai.de](http://www.thierolf.hyundai.de)



**5** JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Inkl. Überführungskosten in Höhe von 600,00 EUR für den i10, 600,00 EUR für den i20, 600,00 EUR für den i30 und 600,00 EUR für den BAYON enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2022.

<sup>2</sup> Nur solange der Vorrat reicht.

<sup>3</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und gegebenenfalls in NEFZ-Werte umgerechnet. Unter [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp) erhalten Sie weitere Informationen zu den Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerten nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure).



# Umschalten auf Sommer Mit sonnigen Angeboten

Monatlich leasen<sup>1</sup>  
für 259,00 €



## Der Tiguan\*

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 10,2-5,4 / außerorts 7,0-3,8 / kombiniert 8,1-4,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 186-119

### Tiguan 1,5l TSI OPF 96 kW (130 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,4 / außerorts 5,0 / kombiniert 5,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 126,0

**Ausstattung:** Farbe: Uranograu, Klimaanlage, App Connect, LED Scheinwerfer, Regensensor, Multifunktions- Lederlenkrad, Leichtmetallräder "Montana" 17 Zoll, u.v.m.

Volkswagen Code: VDP8P8MP

Leasingsonderzahlung:	1.500,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	259,00 € <sup>1</sup>

Fahrzeugaufbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 08/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner



### Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29 64720 Michelstadt  
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

## Apropos



von Volker Zaborowski,  
Chefredakteur

### Frühes Erwachen

Sechs Wochen Sommerferien zogen wie im Flug an uns vorbei und am Montag ist es wieder so weit. Die Schulen öffnen ihre Tore und läuten den Jahres-Endspurt ein. Gut für viele Eltern (kleiner Schulkinder), deren Betreuungprobleme sich nun zum Glück in Rauch auflösen, Pech für die Schülerinnen und Schüler, die sich ab sofort wieder an einen komplett anderen Tagesrhythmus gewöhnen müssen. Aussch, das tut weh! Erste Stunde 7.45 Uhr. Wie soll das funktionieren? Doch die Hoffnung stirbt bekanntermaßen zuletzt und es zeichnet sich ein Licht am Ende des Tunnels ab. Die Herbstferien sind gar nicht mehr so fern. Nur noch läppische sieben Wochen sind es bis zu den Herbstferien. Soweit die gute Nachricht, auf die sogleich die schlechte folgt. Dieses Jahr sind diese sehr verkürzt, dauern nämlich nur eine Woche. Schönen Schulstart!

### Unfall mit Motorrad

**Dieburg.** Ein Verkehrsunfall mit einem verletzten Motorradfahrer ereignete sich am Sonntag, 28. August, gegen 19 Uhr auf der L3095 zwischen Altheim und Richen. Der 23-jährige Motorradfahrer aus Münster befuhr die L3095 in Fahrtrichtung Richen. In Höhe der Stadthäuser Mühle kollidierte der Motorradfahrer mit einem Pkw am Fahrbahnrand. Darin befand sich ein Ehepaar aus Dieburg. Der Motorradfahrer wurde durch den Aufprall schwer verletzt und kam in ein Krankenhaus. Auch das Ehepaar wies einige leichte Verletzungen auf. Beide Fahrzeuge mussten abgeschleppt werden. Der Gesamtschaden wird auf etwa 10.000 Euro geschätzt. *red*

## Pächter im Brauhaus Neuanfang in Erbachs Mitte



Ein Blick auf das Brauhaus.

Foto: Clarissa Yigit

**Erbach.** Das Erbacher Brauhaus, seit mehr als 250 Jahren gegenüber dem Erbacher Schloss, wird wiedereröffnet. Der neue Pächter Sukwinder Multani ist ein Gastronom mit über dreißig Jahren Erfahrung und hat eine klare Vorstellung für die Zukunft: „Mein Ziel ist es nicht nur ein großartiges Esserlebnis zu schaffen, sondern einen Ort zu kreieren, der eine angenehme Atmosphäre ausstrahlt.“ Gemeinsam mit seiner Familie will der neue Pächter das Stammhaus der Brauerei wiedereröffnen und zu alter Stärke zurückbringen. Die Wiedereröffnung ist bereits für den 1. Oktober geplant, bis dahin soll das Traditionshaus mit Bedacht modernisiert sein. Den Fokus seiner Investition legt der engagierte Gastronom zunächst auf eine komplett neue Küchenausstattung. Zum kulinarischen Ziel gehören Speisen aus der regionalen Küche, bei der Sukwinder Multani großen Wert auf regionale Zutaten legt. Saisonale Spezialitäten und internationale Genusswochen sind zudem für mehr Vielfalt gedacht. Im Ausschank wird es frisch gezapftes Erbacher Premium Pils wie auch weitere Fass- und Flaschenbiere sowie alkoholfreie Getränke geben. Im kommenden Jahr ist außerdem die Neugestaltung des Biergartens für bis zu 200 weitere Gäste geplant. *red*

## Auto für Feuerwehr Hessen fördert mit 85.750 Euro



Ein Fahrzeug dieser Art wird demnächst den Fuhrpark der Freiwilligen Feuerwehr Erbach bereichern; technische und taktische Neuerungen mit inbegriffen.

Foto: René Bartmann

**Erbach.** Die Kreisstadt Erbach erhält eine Brandschutzförderung „Es ist uns daher ein großes Anliegen ihnen stets die bestmögliche Ausrüstung zur Verfügung zu stellen. Mit dem Förderzuschlag über 85.750 Euro kann die Freiwillige Feuerwehr Erbach nun den Fuhrpark modernisieren – eine wegweisende Investition in den Schutz der Menschen in der Region“, so Innenstaatssekretär Stefan Sauer heute persönlich. „Es ist uns daher ein großes Anliegen ihnen stets die bestmögliche Ausrüstung zur Verfügung zu stellen. Mit dem Förderzuschlag über 85.750 Euro kann die Freiwillige Feuerwehr Erbach nun den Fuhrpark modernisieren – eine wegweisende Investition in den Schutz der Menschen in der Region“, so Innenstaatssekretär Stefan Sauer Funken abschließend. *cly*



14. SEP  
2022  
18.00 Uhr

Vortrag für Patienten & Interessierte

## AMPUTATIONEN VERMEIDEN: Wann sollte ich zum Facharzt?

Neue Stadthalle Langen, Kleiner Saal,  
Südliche Ringstraße 77, 63225 Langen

Prof. Dr. Dr. med. K. Donas,  
Chefarzt der Klinik für Gefäßchirurgie

Anmeldung und Informationen unter:  
[a.bukvarevic@asklepios.com](mailto:a.bukvarevic@asklepios.com)  
Tel.: 06103 / 912-61 46 3  
[www.asklepios.com/langen](http://www.asklepios.com/langen)

Eine Anmeldung  
ist erforderlich.  
Die Veranstaltung  
findet entsprechend  
der 2G+ Regelung  
statt.



Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen

## Dieses SUDOKU wird Ihnen präsentiert von:

SEPTEMBER  
ANGEBOT

1qm Spiegel  
im Wunschformat

99,-  
Euro\*

Ihr Glasbauer in  
der Region

Tel. 06071 9236-0 · [info@glas-lerchenmueller.de](mailto:info@glas-lerchenmueller.de)  
Ausstellung: Lagerstraße 47 · 64807 Dieburg  
Wir freuen uns auf Sie!

[www.glas-lerchenmueller.de](http://www.glas-lerchenmueller.de)

1		3				7
	3	8		7		5
		4		9		2
	7				4	6
	8		2	5	6	1
9	2	6				3
	1		2		6	
	9		4		1	8
8				1		5



**-Ticker**

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel. In diesem Fall trifft das allerdings nicht zu. „Thank a lot, Fußballgott.“ Das war ein echtes Spektakel, als am Mittwoch Abend ein zutiefst bewegter Alex Meier Fußballgott im Deutsche Bank Park verabschiedet wurde. Annähernd 40.000 Fans kamen und gaben Alex einen Abschied, den er sich wahrlich verdient hatte. So etwas gibt es nur in Frankfurt. ...da passt es auch gut ins Bild, dass die Eintracht zur **Mannschaft des Jahres** gekürt wurde. Im Rahmen des Sport Bild Awards nahmen Oliver Glasner und Co. in der Hamburger Fischauktionshalle die Auszeichnung entgegen. Nach dem unfassbaren europäischen Spektakel ist das auch mehr als verdient... **Eintracht Frankfurt International**...Die UEFA Champions League ruft und die Gruppen-Auslosung in Istanbul hätte schlimmer werden können. Jetzt geht es in der Gruppenphase für die Eintracht gegen attraktive Gegner wie den Londoner Club Tottenham Hotspur, Sporting Clube de Portugal (Lissabon) und Olympique Marseille. Allesamt schöne Ausflugsziele für die vielen Fans. Champions League Premiere ist am **7. September** zu Hause gegen Lissabon. Einziger Nachteil: die wunderschönen Free-TV-Übertragungen wird es jetzt wohl nicht mehr geben...gute Infos aus der Personalabteilung...sowohl Keeper Kevin Trapp wie auch Daichi Kamada bleiben am Main. Um Trapp hatte Manchester United geworben, Kamada hatte ein lukratives Angebot von Benfica Lissabon. Die Champions League-Teilnahme hat anscheinend positive Auswirkungen auf die Personalpolitik. Gut so. (vz)



Ich freue mich besonders, dass zum Kerbaufakt am Samstag um 14.00 Uhr wieder ein Kerbumzug durch die Innenstadt stattfindet, der am Bahnhof startet mit dem Ziel Piazza bzw. Schlossplatz. Dort erfolgt auch das Kerbaumstellen durch die Seniorenmannschaft der Spielgemeinschaft Bad König-Zell.

Nach den Grußworten und dem offiziellen Bieranstich erfolgt die Vorstellung der Jugendmannschaften und die Bekanntgabe der Gewinner der Umzugsteilnehmer. Ein weiterer Höhepunkt folgt um 18.00 Uhr mit dem Verlesen der Kerbredd durch Kerbvadder Marc Böhm auf der Piazza, die sicherlich wieder einige lustige Begebenheiten enthalten wird.

Für das leibliche Wohl wird an beiden Tagen bestens gesorgt und auch für die kleinen Besucherinnen und Besucher stehen an beiden Tagen eine Hüpfburg und ein Soccerfeld bereit.

Ich wünsche allen Gästen zwei schöne Kerbtage in unserer Kurstadt und freue mich auf Ihren Besuch. Unterstützen Sie mit Ihrem Besuch den Förderverein TSG Bad König Fußball e.V. und die Fußballer der TSG Bad König und verbringen Sie ein paar frohe Stunden auf der Piazza vor der Wandelhalle.

Herzlichst  
Ihr  
Bürgermeister Axel Muhn

**Liebe Besucher und Gäste der „Kinnicher Kerb“,**

ich grüße Sie herzlich zur Kinnicher Kerb, die in diesem Jahr wieder auf der Piazza, in unmittelbarer Nachbarschaft zu unserer Odenwald-Therme und unserer Wandelhalle unweit von unseren beiden Schlössern gefeiert wird. Mein besonderer Dank gilt dem Förderverein TSG Bad König Fußball e.V. und der Sparte Fußball der TSG Bad König e.V. für die Organisation und Ausrichtung der Kerb mit vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses traditionellen Festes beitragen. Würde die Kerb im letzten Jahr aufgrund der Inzidenzzahlen nur in abgespeckter Form als „Kerb light“ gefeiert, geht es in diesem Jahr wieder in die vollen, sprich: Es wird wieder das volle Programm angeboten:

# Kinnicher Kerb

## 10. & 11. September 2022

### auf der Piazza in Bad König

**Samstag, 10. September**

- 14.00 Uhr **Kerbumzug** durch die Innenstadt Bad König, danach **Kerbaumstellen** durch die Seniorenmannschaft der SG Bad König-Zell
- 15.30 Uhr **Grußworte und Bieranstich** durch den Bürgermeister, Vorstellung der **Jugendmannschaften**, Bekanntgabe **Gewinner Umzugswagen**
- 18.00 Uhr **Kerbredd** mit Marc Böhm
- 20.00 Uhr **Kerb-Party** mit DJ Sunny Reed

**Sonntag, 11. September**

- 9.30 Uhr **Gottesdienst** in der ev. Kirche
- 10.30 Uhr **Frühshoppen** auf der Piazza
- 11.30 Uhr **TSG-Spendenlauf** durch die Altstadt
- 13.00 Uhr **Ergebnismeldung** des Spendenlaufs  
Kerbausound bis 16.00 Uhr

**An beiden Tagen**

**Steak • Grillwurst und Pommes • Kaffee und Kuchen  
Crepes-Stand der Sparte Leichtathletik**

**Für Kinder**

**Hüpfburg • Soccerfeld**

**Es laden herzlich ein:  
Förderverein TSG Bad König Fußball e.V.  
und die Sparte Fußball der TSG Bad König**

*Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus*



**Fliesen • Platten • Mosaik  
• Barrierefreie Bäder**

Am Trieb 14 • 64732 Bad König/Nieder-Kinzig  
Telefon 0 60 63/23 02 • Fax 0 60 63/57 22 3

**Autohaus Vögler**  
Ihre Autofamilie.

*old. Spaß beim Feste!*

VW SKODA Volkswagen Service Das WeltAuto. Zertifizierte Gebrauchtwagen Unfall Spezialist

Bad König-Zell T. 06063 95 95 0  
www.voegler.de

**ELEKTROHAUS HOFMANN**  
GMBH & CO.

Fachmarkt an der B45

**MEISTERBETRIEB**  
Elektro • Heizung • Sanitär • TV

Am Weilbach 2A • 64732 Bad König • Tel. 0 60 63 - 15 25  
Fax 0 60 63 - 56 29 • www.elektrohaushofmann.de

**Schönwald**  
BAUELEMENTE

Fenster Türen Tore

www.schoenwald-bauelemente.de  
64732 Bad König • Tel. 06063-2197

**Schwinn-Gross GmbH**  
BAUUNTERNEHMUNG

Werkstraße 17  
64732 Bad König  
Tel. 0 60 63 / 6 30  
Fax 0 60 63 / 56 28  
www.schwinn-gross.de

**fahrschule-berres.de**  
bad könig - brombachtal  
alle klassen - außer bus

<b>BAD KÖNIG</b> Frankfurter Straße 46	<b>BROMBACHTAL</b> Oberdörfer Straße 14
---	--

**Unterricht und Anmeldung**  
Montag und Mittwoch 18.45 bis 20.30 Uhr  
Donnerstag 18.45 bis 20.30 Uhr  
Telefon 0 60 63 / 38 86  
Mobil 0171 / 36 88 993  
*Wir wünschen eine sonnige und fröhliche Kerb!*

*Wir wünschen allen Beteiligten und Besuchern eine tolle Kerb!*

**NEUE Schloss-Apotheke**  
Sabine Hofferberth  
Bahnhofstraße 54 • 64732 Bad König

## „Prima Klima“ sorgt für gutes Miteinander in Klassen der GAZ

### Gewaltprävention und Wertschätzung: Lernprojekt für mehr Verständnis und Verständigung

**Reichelsheim.** Die Gewaltprävention der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) bietet seit Anfang des vergangenen Schuljahres verschiedene Workshops für Klassen an, um sich mit Themen wie Kooperation, Empathie, wertschätzender Kommunikation und einem positiven Klassenklima auseinander zu setzen. Über einen Zeitraum von vier bis fünf Wochen findet wöchentlich ein zweistündiger Workshop statt, währenddessen anhand praktischer Übungen und anschließender Reflexion die ent-



*Zusammen statt gegeneinander ist das Ziel eines größeren Projektes an der GAZ.  
Foto: Liane Speckhardt*

sprechenden Themen erfahrbar gemacht werden. So startete im Frühjahr das Projekt „Prima Klima“ in der Klasse 9c.

**Fragebögen und Spiele**

Vor Beginn des Workshops mussten die Schülerinnen und Schüler einen anonymen Fragebogen über das Klima in der Klasse ausfüllen, dessen Ergebnisse bereits in den ersten Stunden besprochen wurden. Auf Grundlage dieser Bögen entstanden die Aufgaben und Gruppenspiele, die sich mit dem Schwerpunkt Ausgrenzung

und deren Folgen, aber auch der gegenseitigen Akzeptanz von Unterschiedlichkeit auseinandersetzen. Neben den verschiedenen Übungen wie dem Atomspiel, bei dem ein Perspektivwechsel herbeigeführt wird, wurden auch Arbeitsaufträge ausgeführt, welche die Stärken und Talente aller Schülerinnen und Schüler fokussierten.

**Praktiken des Miteinanders**

Daraus wurden wiederum Praktiken eines wertschätzenden und respektvollen Umgangs erarbei-

tet. Indirekt wurde auch die Äußerung der eigenen Meinung, durch verschiedenste Gespräche trainiert. Das Ganze wurde mit einem Arbeitsauftrag beendet: Alle erhielten ein Blatt auf den Rücken geklebt, auf welches jeder einen gut gemeinten Kommentar oder eine liebenswerte Äußerung schreiben konnte, so dass jede Schülerin und jeder Schüler von der Klasse als wertvolles Mitglied der Gemeinschaft Anerkennung fand. *red und Felicitas Bechtel / Liane Speckhardt / Raoul Giebenhain*

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann



**WIR REALISIEREN**  
**IHR NEUES TRAUMBAD**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Wir beraten Sie gerne!

- Onlineberatung Vereinbarung
- 3D-Badplanung mit Vor-Ort-Aufmaß
- Termin- und Festpreisvereinbarung
- Individuelle Badgestaltung
- Staubarme Badsanierung
- Alle Gewerke aus einer Hand inkl. Bauleitung

**RICHTER**  
schöner baden modernes heizen

Hirschbachstraße 72  
64354 Reinheim  
06162 9628-0  
info@richter-reinheim.de  
www.richter-reinheim.de  
richter\_reinheim  
RichterReinheim

## Schwitzende Häuser Gedämmte Häuser bei Hitze

**Göttingen (vz).** Was im Herbst und Winter längst eine Selbstverständlichkeit ist, wird im Sommer sehr häufig vernachlässigt. Nach Erfahrung der Sachverständigen des Vereins zur Qualitätskontrolle am Bau e.V. (VQC) mit Sitz in Göttingen entstehen Jahr für Jahr immense Schäden, die durch falsches Lüften verursacht werden. Und das nicht nur bei älteren, sondern ganz besonders bei hochmodernen, sehr gut gedämmten Häusern.

### Schimmel auch im Sommer

Außen warm, innen kühl: Da fühlt sich Schimmel wohl. Die Ursache ist dabei immer die gleiche. Wenn im Sommer die Außentemperatur spürbar steigt, bleiben gut abgedichtete und gedämmte Häuser im Innern vergleichsweise kühl. Wenn dann Fenster oder Türen unkontrolliert geöffnet werden, strömt die warme und sehr feuchte Luft in die kühlen Räume. Durch das Abkühlen dieser warmen Luft

condensiert Feuchtigkeit und schlägt sich meist an den Wandoberflächen nieder. Auf Dauer kann dies die Bildung von gefährlichem Schimmel fördern.

Aus diesem Grund weist Dipl.-Ing. Heiko Püttcher, Vorstand des VQC darauf hin, dass sich Bewohner von modernen, gut gedämmten Häusern unbedingt an einige Spielregeln halten sollten. Der VQC-Sachverständige: „Häuser sollten am besten in den Morgenstunden gelüftet werden, wenn die Außentemperatur noch recht niedrig ist. Das gleiche gilt für die Abendstunden. Bevorzugt werden sollte - wie auch im Winter - eine kurze aber effektive Stoßlüftung.“ Luftfeuchtigkeit soll 60 Prozent nicht überschreiten

Große Aufmerksamkeit sollte zudem nach Auffassung des VQC-Sachverständigen auf den Kellerbereich gelenkt werden. Hier sollte während der warmen Tage auf Grund des großen Temperaturunterschiedes besser gar nicht gelüftet werden. Und wenn, dann ist es zu empfehlen, in den sehr frühen Morgenstunden und spät abends stoß zu lüften.

Und noch einen Tipp gibt der VQC-Sachverständige: Die optimale relative Luftfeuchtigkeit sollte zwischen 40 und 60 Prozent liegen. Wer sich nicht sicher ist, ob die Luftfeuchtigkeit zu hoch ist, kann dies mit einem handelsüblichen Hygrometer kontrollieren. Sollte die Luftfeuchtigkeit höher sein, empfiehlt sich der Einsatz eines Raumluftentfeuchters.

**ERLE**  
G M B H  
SEIT 1980 BAUGESCHAFT  
Hochbau + Tiefbau

Neubau, Umbauarbeiten und Altbausanierung  
Außenanlagen, Treppen, Mauern und Pflasterarbeiten

Im Oberdorf 26 · 64385 Reichelsheim-Rohrbach  
Tel.: (06164) 1257 · Fax 5673 · erle\_bau@t-online.de

## 40 Jahre bei Erle

Am 1. August feierte Gerhard Neff sein 40-jähriges Dienstjubiläum bei der Firma Erle GmbH aus Reichelsheim, Ortsteil Rohrbach. Seinen Weg im Unternehmen begann er mit 16 Jahren als Auszubildender, heute ist er ein geschätzter Kollege. Der Geschäftsführer Stefan Erle (Firmengründer) überreichte dem Jubilar bei einer kleinen Feier eine Urkunde und einen Präsentkorb als Dankeschön und Zeichen der Wertschätzung. Das Unternehmen dankt dem Jubilar für seine Loyalität und Treue.



**SWS**  
SONNEN - WETTERSCHUTZ - SYSTEME

- Terrassendächer
- Markisen
- Insektenschutz
- Rollläden
- Fenster u. Haustüren
- u.v.m

Bahnhofstraße 19 / 64407 Fr.- Crumbach  
Tel.: 06164 / 6429073  
[www.sws-wetterschutz.de](http://www.sws-wetterschutz.de)

**Dachreparaturen**  
preiswert & fachgerecht  
Tel. 0175 9542278

# Auf einen Blick! Ein WEGWEISER, der zu FACHLEUTEN führt

**B**  
**Brandschutz / Feuerlöscher**  
Odenwälder Brandschutz-Service e. K.  
Gewerbepark Gräsig 24 • 64711 Erbach -  
Telefon 0 60 62 / 6 26 70 - Fax 6 26 50  
www.obtech.de

**Bodenbeläge**  
**Tema GmbH**  
Vinyl • Teppichboden • Läufer u. vieles mehr...  
Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
www.tema-boden.de 06063 500485

**D**  
**Dachdecker**  
**ELBA BEDACHUNGEN GmbH**  
Ausführung sämtl. Dacharbeiten  
Asbestsanierung u. Entsorgung (TRGS 519)  
64747 Breuberg - Mühlhäuser Straße 2  
Telefon 0 61 65 / 64 00 - Fax 0 61 65 / 64 12

**E**  
**Estriche**  
**L & Friedrich /Estrichbau GmbH**  
Geschäftsführer George Patrascu  
Spessartstraße 26, 64846 Groß-Zimmern  
Tel./Fax 06071/951741 (42) Mobil 0172-6991211

**F**  
**Fliesen**  
**Marksteiner GmbH Fliesen + Marmor**  
Verkauf und Verlegung  
Zertifizierter Meisterbetrieb  
Lessingstraße 20 • 64750 Lützelbach  
Tel. 0 61 65 / 17 33 • www.marksteiner.eu

**H**  
**Heizung**  
**Germann GmbH**  
Heizung - Sanitär - Service  
64395 Brensbach, Darmst. Str. 58, Tel. 06161/512  
Internet: www.germannmbh.de  
E-Mail: info@germannmbh.de

**Reiner Daum GmbH**  
Mitgliedsbetrieb der Fachinnung  
Heizung - Sanitär - Spenglerei  
64750 Lützelbach, Tel. 06165/3561, Fax 912127

**Heizöl**  
**Eckhardt GmbH**  
64750 Lützelbach  
Telefon 0 61 65 / 12 06  
Liefert jederzeit - prompt und preiswert

**Hörgeräte**  
**BAUMBACH HÖRCOM**  
Erfahrung und Kompetenz für Ihr Gehör  
Untere Marktstraße 9a • 64823 Groß-Umstadt  
Telefon 0 60 78 / 7 49 14

**Holzhandel**  
**Grieser GmbH**  
Türen • Parkett • Laminat • Paneele u. vieles mehr...  
Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
www.grieser.de • 06063 50040

**K**  
**Karosseriebau u. Lackiererei**  
**Hornung Karosseriebau GmbH**  
Autolackierer-Fachbetrieb • Beschriftungen  
Bahnhofstraße 57 - 64395 Brensbach/Wersau  
Telefon 0 61 61 / 5 45 - Fax 4 54

**T**  
**Tapeten**  
**Farbenhaus Bereiter**  
Friedhofstraße 5-7  
64711 Erbach  
Telefon 0 60 62 / 31 75 - Fax 6 17 12

**Tema GmbH**  
Tapeten • Bodenbeläge und vieles mehr...  
Hauptstraße 63 • 64753 Brombachtal  
www.tema-boden.de 06063 500485

**Tankschutz**  
**Tankschutz Heiztechnik Mengel**  
Fachbetrieb nach WHG (Wasserhaushaltsgesetz)  
-Service rund um Ihre Öltankanlage-  
Zeller Gewerbezentrum 6 - 64732 Bad König/Zell  
☎ 06063 / 826 8060 - 24 Std. Notdienst



**Auf einen Blick!**  
erscheint wieder am  
**1. Oktober 2022**

**Interesse an einem Eintrag**  
**Ihrer Firma? Telefon 0 61 65 / 930 90**



Heizen
Konzepte
Sanitär
Renovieren
Holz
Ideen
Kontakte
Sanieren
Fliesen
Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen    Fachmann

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**DIE ESTRICH-SPEZIALISTEN!**

## & Friedrich

Estrichbau GmbH

Spessartstraße 26    Telefon 0 60 71 / 95 17 41  
64846 Groß-Zimmern    Fax 0 60 71 / 95 17 42  
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: info@lf-estrichbau.de · Internet: www.lf-estrichbau.de

Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!

## Dämmen gegen Kälte

### Gute Vorbereitung auch bei Hitze

(djd). Bis zu einem Drittel der Wärmeenergie geht in schlecht oder gar nicht gedämmten Altbauten über die Fassade laufend nach außen verloren. In der Folge muss nachgeheizt werden, Energieverbrauch, Kosten und Emissionen klettern in die Höhe, gerade in diesen Zeiten der Energieknappheit. Ein effektiver Wärmeschutz für die Gebäudehülle zählt daher zu den ersten und wichtigsten Maßnahmen, um weiter steigenden Energiekosten entgegenzuwirken. Zusätzlich zu den Einsparungen können Hauseigentümer bei selbst genutztem Wohnraum weiterhin staatliche Fördermittel nutzen, was das Sanieren attraktiver macht. Die fachgerechte Dämmung der Fassade ist ökologisch ebenso wie finanziell ein Gewinn. Dieses Fazit zur Wirkung einer energetischen Modernisierung zieht das Forschungsinstitut für Wärmeschutz e. V. München (FIW) in einer aktuellen Studie. Die Kohlendioxid-Emissionen, die etwa bei der Herstellung von grauem

EPS, einem gängigen Dämmmaterial, entstehen, haben sich in der Nutzung bereits nach fünf bis acht Monaten amortisiert. Ebenso ist die Herstellungenergie innerhalb weniger Monate wieder eingespart. Zu diesem Schluss kommen die Wissenschaftler nach der Auswertung aktueller Umweltproduktdeklarationen der Dämmstoffe. "Da eine moderne Dämmung buchstäblich ein Hausleben lang hält, fällt die energetische, ökologische und ökonomische Bilanz entsprechend positiv aus", unterstreicht Serena Klein, Sprecherin der Geschäftsführung des Industrieverbands Hartschaum e. V. (IVH). Als Voraussetzung für eine dauerhaft wirksame Dämmung gilt, dass die Sanierung von erfahrenen Fachbetrieben geplant und ausgeführt wird. Energieberater begleiten den Prozess zusätzlich und können einen individuellen Sanierungsfahrplan aufstellen, der exakt für die vorhandene Bausubstanz passende Empfehlungen abgibt.

**leers immobilien** +49 (0)6078 / 75 90 0

Wohnen. Leben. Glücklich sein! info@leers-immobilien.de

**Was ist meine Immobilie im Landkreis DA-Di wert?**

- ★ kostenlos
- ★ unverbindlich
- ★ in wenigen Minuten

www.kostenlose-online-immobilienbewertung.de

## Clever eingerichtet

### Planung für den Freiraum im Bad

(spp-o) Ordnung ist die halbe Miete, wenn es darum geht, Ruhe und ein Gefühl von Großzügigkeit selbst ins kleinste Badezimmer zu bringen. Zugestellte Flächen wirken unruhig, freie Flächen hingegen laden dazu ein, Dekoratives in Szene zu setzen und den Blick ungestört schweifen zu lassen. Daher gehört es laut Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS) zum Einmaleins der Badplanung, gerade bei kleinen Bädern genügend Stauraum vorzusehen. Stauraum-Klassiker im Bad sind Waschtischunterschänke. Je nach

Design und Größe bieten sie Schubladen mit zum Teil aufwendig gestaltetem, variierbarem Ordnungssystem für Kleinteiliges und/oder einen höheren Auszug für Flaschen und Co. Manchmal werden sie auch durch offene Fächer- oder Konsolen ergänzt. Eine weitere elegante Möglichkeit, Stauraum zu schaffen, sind Wandnischen. In Vorwandinstallationen verschwinden nämlich nicht nur Spülkästen und Siphons, die sonst Platz im Waschtischunterschrank kosten würden.

**EINFACH GUT BEDACHT**

**WIR BERATEN SIE GERNE!**

**25 Jahre Meisterbetrieb**

**martin + bach**  
GmbH & Co. KG  
Dachdeckerei + Zimmerei

Ober-Ramstädter-Weg 37 | 64354 Reinheim | Tel.: 06162 2274 |  
www.dachdeckerei-martin.de | go@dachdeckerei-martin.de

**Immobilien**

Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH

**Besser mit Makler. Am besten Sparkasse.**

06078 70-3372  
immobilien@sparkasse-dieburg.de

## Dachbegrünung gegen die Sommerhitze

### Pflanzen obendrauf verbessern das Hausklima und helfen Photovoltaik

(akz-o) Vor allem in Städten und Ballungsgebieten zeigen sich die immer extremeren Auswirkungen des Klimawandels. Trockenheit und hohe Temperaturen halten zum Teil wochenlang an, die Städte heizen sich auf. Begrünte Gebäude leisten hier einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung des Stadtklimas. Die Zahlen zeigen, dass mehr Grün in die Städte muss. Von insgesamt geschätzt 1,2 Milliarden qm Flachdächern sind nur rund 130 Millionen qm begrünt. Besonders viele grüne Dächer gibt es übrigens in München, Stuttgart, Berlin und Düsseldorf.



Die Dachbegrünung kann wirken wie die freie Natur. Foto: akz

**Vorteile grüner Häuser**

Begrünte Häuser sorgen für Verdunstungskühlung, Erhöhung der Luftfeuchte und Verschattung von Gebäudeteilen. So verringern sie den Hitzestress an heißen Sommertagen. Ebenso fördern Pflanzen an Dach und Fassade die urbane Artenvielfalt, indem sie Habitat und Nahrung für eine Vielzahl an Tier- und Pflanzenarten bieten. Gerade flugfähige Tiere, wie Insekten und Vögel profitieren von begrünter Flächen. So können Gründächer über hundert verschiedene Arten beherbergen.

**Gründächer und Solar**

Um mehr Grün auf Dächer zu bringen, unterstützt der Zentral-

verband des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) als Kooperationspartner die bundesweite Aktionswoche Gebäudegrün, organisiert vom Bundesverband GebäudeGrün e. V. (BuGG) in der Woche vom 19. bis 24. September 2022. „Mit der gemeinsamen Aktionswoche wollen wir die Vorteile begrünter Dächer und Fassaden in die Breite bringen, und auch Hemmnisse und Vorurteile abbauen“, so ZVDH-Präsident Dirk Bollwerk die Vorteile. Ein weiterer großer Vorteil ist laut Bollwerk: „Gerade jetzt, wo im

Rahmen der Energiewende Photovoltaik-Anlagen immer mehr an Bedeutung gewinnen, ist es wichtig zu wissen, dass PV-Anlagen wunderbar auf begrünten Dächern aufgebaut werden können. Und da sich Gründächer bei großer Hitze nicht so aufheizen wie unbegrünte Dächer, liefern Solarmodule eine höhere Leistung, denn der Wirkungsgrad der meisten Photovoltaik-Module sinkt, wenn deren Betriebstemperatur steigt. Also, kurz gesagt: Solaranlagen auf Gründächern sind effizienter.“

**Jeder kann mitmachen**

Im Fokus der Aktionswoche stehen vor allem Städte, Planer, Bauherren und die breite Bevölkerung sowie Verbände rund um die Gebäudebegrünung. Auch die Politik soll angesprochen werden. Mitmachen kann aber jeder, zum Beispiel auch Aktionen wie

- Tage der offenen Tür,
- Tage des offenen Dachgartens,
- Show-Begrünungen,
- Besichtigungen und Stadtführungen,
- Grünes Stadtmobiliar, Plakatwerbung
- sowie mediale und digitale Events

Alle Aktionen werden über den BuGG gesammelt, koordiniert und betreut.

**METZ**  
Michael Metz e.K.  
SEIT 1994

Ein Bad zum Wohlfühlen!

**Ihr Meisterbetrieb rund um das Thema**

Badsanierung | Gas- Heizungsanlagen  
Gas- und Wasserinstallation  
Regenerative Energien

Kirchstraße 17 | 64354 Reinheim | Tel.: 06162-85551  
info@michael-metz-baeder.de | www.metz-baeder.de

**NEUBER WOHNBAU**

Bauen Sie! Am besten auf unsere Erfahrung

Infos: www.neuber-wohnbau.de    Neubau, Anbau, Umbau, Ausbau, Sanierung · Ein- u. Mehrfamilienhäuser

**Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!**

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albraum Nässe / Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

## Gersprenz Haus Reinheim Tagespflege

Unsere Tagespflege bietet 24 Plätze in der Zeit von 8-16.30 Uhr inklusive einem Fahrdienst. Täglich findet ein buntes Programm an Betreuungsangeboten statt. Auch die Grund- und Behandlungspflege (zum Beispiel Medikamentengabe) können Teil unseres Angebotes sein. Die Tagespflege bietet für sonnige Tage eine große Terrasse, damit die Betreuungsangebote im Freien stattfinden können,



und einen Ruheraum, um die Füße nach dem Mittagessen hochzulegen. Mittagessen erhalten wir aus unserer Großküche in Reinheim. Hier kann jeder Gast aus Menüs wählen.

Schauen Sie sich einfach unverbindlich unsere Tagespflegeeinrichtung an, wir beraten Sie gerne. Als Ansprechpartner stehen Ihnen Frau Schneider, Tel. 06162-808171 h.schneider@sdlz.de oder Frau Hauf, Einrichtungsleitung Tel. 06162-808-181 m.hauf@sdlz.de zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Sie.  
Seniordienstleistungs  
gemeinnützige GmbH  
Gersprenz Haus Reinheim  
Willy-Brandt-Straße 3  
64354 Reinheim, www.sdlz.de  
Immer in Ihrer Nähe.



Anzeigen

## Unterhaltsames Schweigen

**Bad König.** Clajo Herrmann, die Hälfte des Babenhäuser Pfarrer-kabarett und Pfarrer außer Dienst, tritt am 30. September in der Wandelhalle in Bad König auf. In seinem Soloprogramm „Männer schweigen wortlos“ zeigt sich Herrmann eher als Gesellschaftsironiker denn als Kirchenkabarettist. Zwei Stunden lang spricht Herrmann von 20 Uhr an über das Schweigen. Karten ab 22,50 Euro gibt es in Bad König bei der Touristinfo in der Elisabethenstraße 13 sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen und online auf der Veranstalterseite [www.echt-hartmann.de](http://www.echt-hartmann.de). Einlass ist um 19 Uhr, in der Wandelhalle, Elisabethenstraße 7 in Bad König. red

## Fliegender Erfolg Segelflieger steigen in Bundesliga auf

**Reinheim.** Die Segelflieger der Flugsportvereinigung Reinheim haben die Bundesliga-Saison mit einem Erfolg abgeschlossen. Nach 19 Wertungsrunden platzierten sich die Südhessen auf dem zweiten Tabellenrang der zweiten Segelflug-Bundesliga. Damit steigen die Reinheimer Flugsportler mit der kommenden Saison in die erste Segelflug-Bundesliga auf. Die Segelflieger setzten sich seit dem Frühjahr gegen 25 deutschlandweit konkurrierende Vereine durch und mussten sich nur dem Hannover-schen Aero-Club geschlagen geben.

Auch in der Junioren-Liga platzierten sich die Reinheimer Flugsportler mit Rang 4 unter 50 bundesweiten Konkurrenten. Unter den hessischen Vereinen erfohlen sich die FSVOR-Piloten den Meister-Titel. Bei der Segelflug-Bundesliga kommt es auf Geschwindigkeit an: Piloten versuchen durch das Ausnutzen möglichst starker Aufwinde eine hohe Geschwindigkeit über eine Distanz zu erzielen. Die drei schnellsten Flüge eines Vereins über den Zeitraum von zweieinhalb Stunden gelangen pro Wochenende in die Wertung. Dokumentiert werden die Flüge über ein GPS-gestütztes Flugschreibersystem. red

# Stellenmarkt

**Wir suchen Verstärkung im Bereich Presserei (m/w/d)**

**STAHLHARTE KOLLEGE/IN GESUCHT!**  
#newinthecrew

baier & michels GmbH & Co. KG | Frau Kira Schütz | [bewerbung@baier-michels.com](mailto:bewerbung@baier-michels.com) | Carl-Schneider-Straße 1 | 64372 Ober-Ramstadt / Germany

**WIR STELLEN EIN!**

Galabau / Tiefbau / Grünpflege (m/w/d)

Kurzbewerbung an [bewerbung@winkler-galabau.de](mailto:bewerbung@winkler-galabau.de) Oder direkt anrufen **0178 930 77 91**

**WINKLER**  
Garten- und Landschaftsbau  
...wegweisend grün!  
[www.winkler-galabau.de](http://www.winkler-galabau.de)

Groß-Zimmern | Frankfurt a. M. | Bautzen

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

Kroatische Frau sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe Erfahrung mit Demenz und bettlägerigen Menschen. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Bauarbeiten auf L3318

**Bad König.** Die Fahrbahnerneuerung auf der L3318 innerhalb der Ortsdurchfahrten von Etzen-Gesäß und Ober-Kinzig beginnen am Montag, 5. September. Die Fertigstellung ist für Ende November geplant. Die Bauarbeiten finden größtenteils unter halbseitiger Sperrung mit Baustellenampel statt. Für das Abfräsen der Fahrbahn und den Einbau der neuen Asphaltdeckschicht muss die Straße voll gesperrt werden. Für die Vollsperrungen werden entsprechende Umleitungen über die L3318 und die L3106 nach Höchst und weiter über die B45 zurück zur L3318 in Etzen-Gesäß beschildert. Alternativ führt die Umleitungsroute über die Kreisstraße K86 in südlicher Richtung und weiter über die L3414 nach Zell auf die B45 Richtung Höchst zurück nach Etzen-Gesäß auf die L3318. Die Bauarbeiten beginnen innerhalb der Ortsdurchfahrt von Etzen-

**Quehenberger**  
logistics

**GESUCHT:**  
Fachkraft -  
Lagerlogistik



- super Teamwork
- Quehenberger Goodies
- geregelte Arbeitszeiten 7-16 Uhr (keine Überstunden)

Mehr dazu:



[quehenberger.bewerberportal.at](http://quehenberger.bewerberportal.at)

**WERDE TEIL UNSERES TEAMS!**

## FIEGE PASST ZU MIR

### EIN ARBEITGEBER FÜR MICH

Mit unserer Leidenschaft für unsere Kunden sind wir zu einem weltweit operierenden Full Service-Logistikdienstleister gewachsen. Innovationskraft, flache Hierarchien und gemeinsames Handeln kennzeichnen unsere Werte. Wir sprechen eine Sprache, die alle verstehen: freundlich, wertschätzend und zuverlässig.

### FIEGE BIETET MIR:

- Spaß und Begeisterung im Team
- Einen sicheren Arbeitsplatz in einem familiären Umfeld
- Strukturierte Arbeitsweise
- Individuelle Einarbeitung durch einen Trainer
- Jobrad
- Betriebliche Altersvorsorge
- Flexibles Arbeitszeitkonto



### LAGERMITARBEITER (M/W/D)

Fiege Logistics sucht Sie für die Standorte Dieburg und Otzberg im Schichtbetrieb.

In der Region Dieburg betreiben wir eine maßgeschneiderte Reifenlogistik u.a. für unseren Kunden Pirelli.

Fiege gehört zu den führenden zehn Logistikdienstleistern in Europa mit 21.000 Mitarbeitenden an mehr als 150 Standorten in 14 Ländern weltweit. Wir bieten Ihnen als familiengeführtes Unternehmen nicht nur spannende und vielfältige Aufgaben, sondern auch moderne Arbeitsplätze in einem vertrauensvollen Umfeld mit motivierten Teams.

### DIE AUFGABEN:

- Kommissionierung von Reifen
- Be- und Entladen von LKW und Containern
- Ein- und Auslagern von Reifen
- Bereitstellung der Ware zur Verladung
- Verladekontrolle
- Umgang mit mobilen Datenterminals
- Sonstige Lagertätigkeiten
- Ordnung und Sauberkeit im Lagerbereich

### DAS PROFIL:

- Erfahrung im Lagerbereich vom Vorteil
- Gabelstaplerschein wünschenswert
- Zahlenverständnis
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Deutschkenntnisse

Sie interessieren sich für die ausgeschriebene Stelle oder kennen in Ihrem Bekanntenkreis einen geeigneten Bewerber? Dann senden Sie uns Ihren Lebenslauf oder nehmen auch gerne telefonisch Kontakt mit uns auf!

FIEGE Tire Logistics GmbH  
Nadine Gudowius  
Leitung Personal & Einkauf  
Im Gelfengarten 1-9  
64807 Dieburg  
[nadine.gudowius@fiege.com](mailto:nadine.gudowius@fiege.com)  
Telefon-Nr.: 06071/4990-141

# MÖBEL KEMPF

**JETZT**  
MIT NEUEM **ONLINESHOP**



**YoungLife** by systempedlar

[www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de)

**GESCHENKT!**  
4x SITZTIEFENVERSTELLUNG

~~3609.-~~  
**1899.-**

**MÖGLICHE SONDERAUSSTATTUNG**

Schlaffunktion    Stauraum    Kopfteilverstellung

**AMERIKA Polstergarnitur** Bezug Stoff anthrazit, Rücken echt bezogen, Metallfüße, ca. 195x371x234 cm. Inkl. 4x Sitztiefenverstellung. Kopfteilverstellung gegen Mehrpreis. Ohne Kissen.

GROSSE FARBAUSWAHL ZUM INDIVIDUELLEN PREIS

**HAMPER Leuchten-Serie** schwarz, Metall. Ohne Leuchtmittel.

**1 Pendelleuchte**  
ca. 85x22x22 cm, 4x E27, 40 W, ~~129.-~~ 59.90

**2 Stehleuchte**  
ca. 120x22x22 cm, 3x E27, je 40 W, ~~129.-~~ 54.90

**3 Hockerleuchte**  
ca. 80x23x23 cm, 2x E27, je 40 W, ~~99.-~~ 39.90

ab **39.90**

**ENTDECKEN SIE ZUSÄTZLICH ZU UNSEREN ANGEBOTEN VOR ORT **JETZT** AUCH VIELES ONLINE**

**JACOBO Funktionsecke** Bezug Feinstruktur hellgrau, ca. 297x207 cm Stellfläche, mit Schlaffunktion und Bettkasten, Liegefläche ausgezogen ca. 153x240 cm, inkl. Rücken-, Arm-, und Zierkissen.

~~1599.-~~  
**999.-**

Jetzt auch im Onlineshop

Inkl. Schlaffunktion

**ONLINE KAUFEN**

**VAIOLA Anbauwand** ca. 292x209x51 cm, 4-teilig, lichtgrau Dekor mit Absetzung Eiche Artisan Nachbildung. Ohne Beleuchtung.

~~2289.-~~  
**1199.-**

*Stilvoll und elegant!*

**ONLINE KAUFEN**

**FREE Plissee** in versch. Farben, verspannt.  
25.90  
ab **17.99**

**VERSCH. GRÖßEN**

**PORTLAND Kissenhülle** Kurzfloor/Alcantara, ca. 45x45 cm, 100% PES.  
14.99  
je **8.99**

**VERSCH. FARBEN**

**FABRICIO Verdunklungsvorhang** ca. 140x245 cm, 100% PES.  
32.90  
je **24.90**

**VERSCH. FARBEN**

**PORTLAND Fellecke** Kurzfloor/Alcantara, 100% PES. ca. 130x200 cm.  
49.90  
je **36.90**

**1 PACO 1 Esstisch** Hochglanz weiß lackiert, ca. 160(200)x80 cm, mit Mittelauszug.  
**2 VIKKY 1 Stuhl** Samtbezug dunkelgrau, mit Steppung im Rücken, Kufengestell schwarz.

~~549.-~~  
**279.-**

Weiß Hochglanz

~~129.-~~  
je **89.90**

Ausziehbar auf 200 cm!

**ONLINE KAUFEN**

**HUKLA** So will ich sitzen

manuell verstellbar

~~1945.-~~  
**999.-**

Jetzt auch im Onlineshop

**AVUS Relaxsessel** Leder Vivre curry, Sternfuß schwarz pulverbeschichtet, manuell verstellbar, Sitzhöhe 47 cm.

**ONLINE KAUFEN**

**STRESA Eckbankgruppe** **1** Esstisch Platte Artisan Eiche Dekor, Bodenplatte schwarz, ca. 130x90 cm ~~795.-~~ 449.- **2** Eckbank Bezug Mikrofaser braun, Wangen Artisan Eiche Dekor, Absatz schwarz, ca. 190x150 cm ~~1799.-~~ 999.- **3** Stuhl Bezug Mikrofaser braun, Gestell Metall schwarz je ~~335.-~~ **189.-**

**ONLINE KAUFEN**

**GLENDO Boxspringbett** Bezug Stoff dunkelgrau, Box mit Taschenfederkern, 7-Zonen-Taschenfederkern-Matratze, wendbar, H2/H3, mit integriertem Visco-Topper, Liegefläche ca. 180x200 cm. Ohne Kissen.

**GESCHENKT!** TOPPER

Luxus-Liegehöhe ca. 65 cm

~~2145.-~~  
**999.-**

Jetzt auch im Onlineshop

**ONLINE KAUFEN**

**VORTEILS-COUPON Frühstück**

~~8.90~~  
**6.90**

Abbildung ähnlich Gültig bis 10.09.22

Coupon bitte ausschneiden. 1 Coupon pro Person.

Alle reduzierten Vorzugspreise nur gültig bei Abholung und Teilnahme an unserem Stammkunden-Programm der Kempf-Mobile PremiumCard. Alle Artikel, ohne Deko, Modell-, Farb- u. Maßabweichungen sowie Preisirrtümer u. Liefermöglichkeiten sind vorbehalten. Alle Betten ohne Rahmen, Auflagen & Deko. Alle Maße sind Ca.-Maße. Alle Preise sind Barabholpreise. HR Promotion GmbH, Aschaffenburg/Nikheim. \*EEK=Ennergieeffizienzklasse. \*Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preiseempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Outdoorchef, Biohort, Zebra, Stern, Lafuma, Glatz, Sieger Exclusiv, Knirps, Livin, Self und Gartenmöbelbestellware. Streichpreis für Boutique- und Fachsortimentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsrabatt. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter [www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de) und [www.mobile-wohnspass.de](http://www.mobile-wohnspass.de).



Dr. Oehm

Dr. Jennert

Dr. Ruch

Neu: offenes MRT in Upright Technik.  
[Untersuchungen bei Platzangst und im  
Stehen unter Belastung]



RHEIN-MAIN-ZENTRUM FÜR DIAGNOSTIK

# DieRadiologen

Eines der modernsten Diagnosezentren Europas

Diagnostische Radiologie | Vorsorgemedizin | Schmerztherapie

- 3Tesla-Ultrahochfeld-MRT [2 Systeme]
- Offenes MRT
- Upright MRT
- Multislice-Computertomografie –  
u. a. auch der Herzkranzgefäße
- CT und MRT gesteuerte spezifische  
Schmerztherapie
- Mammografie und MR-Mammografie
- 3Tesla multiparametrische MRT der Prostata
- Digitales Röntgen
- 3D-Sonografie
- Knochendichtemessung [DEXA-Scan]

Rhein-Main-Zentrum für Diagnostik  
DieRadiologen

Gutenbergstraße 23 (neben Loop 5)  
64331 Weiterstadt  
Fon 0 61 51. 78 04-0  
Fax 0 61 51. 78 04-200

[www.dieradiologen-da.de](http://www.dieradiologen-da.de)  
[info@dieradiologen-da.de](mailto:info@dieradiologen-da.de)

Privatsprechstunde: Fon 0 61 51. 78 04-100